Northwest General Hospital & Research Centre

Alliance Healthcare (PVT)LTD

PATIENT AND FAMILY BILL OF RIGHTS

Being a valued patient in the NWGH Hospital, you and your family have the following Rights:

(Rights of Children, Old people and Patients not able to practice their rights, will be granted to their families/ guardians):

1. You have the right to understand and use all your rights. (You will receive a written copy of these rights from the Reception, Registration Office, Admission desk, Ward or PRO Office.) And if for any reason, you do not understand them, please contact the Public Relations Officer (PRO) and ask for help, including interpretation.
2. You have the right to receive impartial and comprehensive medical care without discrimination, respecting your values and religious beliefs. This care shall be subject to availability, without interfering with other patient's safety and the NWGH work environment and without contradiction with NWGH rules & regulations
3. You have the right whenever needed and with no delay to receive an immediate emergency care.
4. You have the right to know the identity of the physician or other healthcare practitioners responsible for your care.
5. You have the right to receive comprehensive information from the healthcare team about the patient care.
6. If you cannot understand the details of your care due to language, you have the right to have an interpreter (if available).
7. You have the right to give or not to give your written Consent for treatment when you enter the hospital which includes consent for any procedures, anesthesia, surgery, blood transfusions and high-risk procedures.
8. You have the right to participate in care decisions.
9. You have the right to maintain your need for privacy during all clinical assessment and treatments and the confidentiality of all of your information.
10. You have the right to choose the treating doctor (depending on availability) in addition to the right to reject the treating doctor without any reason.
11. You have the right to refuse the treatment (if you would like to) and you will be informed of the medical consequences due to your refusal. Accordingly, you will sign a form prepared to that effect and leave the hospital.
12. You have the right to refuse treatment by any person not directly responsible for your care.
13. You have the right to be protected from physical, verbal and psychological assault.
14. You have the right to receive information from that organization that supports your choice to donate organs.
15. According to Hospital Policies and Procedures and your health status, you have the right to have a family member or a guardian as an attendant (if needed). Due to medical reasons certain units will not allow this.
16. You have the right to submit complain through Public Relations Officer (contact internal number 1056) without any fear of reprisals about the care and services you are receiving and to have the hospital respond to you.
17. You have the right to access your medical record as per our hospital policy and regulations.
18. Our hospital is committed to provide the dying patient with respectful and compassionate care and respects his/her unique needs.
19. You have the right to receive bill and details of all charges regardless of whether it is paid by you or by another source.
20. You have the right to receive written discharge summary from the treating doctor.
21. You have the right to seek a second opinion about your care within or outside the hospital.

PATIENT AND FAMILY BILL OF RESPONSIBILITIES

Patients and their families have the following responsibilities:

1. Respect and value the hospital rules and regulations while visiting or approaching for consultations.
   a. Visiting Hours (except ICU) 11:00 AM to 12:00 PM and 04:00 PM to 05:00 PM.
   b. No visitors are allowed inside the ICU except one (1) close relative at a given time when needed.
2. Deal with hospital staff and other patients with respect including respecting privacy of other patients.
3. Provide complete and accurate information about present complaints, past illnesses, hospitalizations, treatments, known sensitivities to medication and any other matter relating to your health.
4. Follow the healthcare provider's instructions.
5. Accept responsibility for refusing treatment or not following the treatment plan, even after the risk of not following it has been explained.
6. Kindly come for the checkup on time. If you want to cancel your checkup, inform the Information Desk 24 hours in advance.
7. Respect the priority given to the emergency patients. Checkups can be rescheduled or postponed at the last minute due to unavoidable circumstances.
8. Observe safety regulations, including the 'no smoking' policy.
9. Ensure that financial obligations of your health care, if any, are fulfilled promptly.
10. Avoid bringing valuable personal belongings to the hospital as the hospital is not responsible for them.
11. Mentally imbalanced patients must always be accompanied by a family member or a guardian as an attendant.

مریض اور اُس کے خاندان کے حقوق کا بل

نارتھ ویسٹ ہسپتال میں بحیثیت معزز مریض آپ اور آپ کے خاندان کے افراد کے حقوق درج ذیل ہیں۔

بچوں، بوڑھوں اور اپنائی نگہداشت والے مریض جو اپنے حقوق کا استعمال نہ کرسکتے ہوں، اُن مریضوں کے حقوق اُن کے اہلِ خانہ یا سرپرست کو دیئے جائیں گے۔

۱۔ آپ کو اپنے تمام حقوق کو سمجھنے اور استعمال کرنے کا حق حاصل ہے۔ آپ کو اس حوالے سے ایک تحریری کاپی ہسپتال کے استقبالیہ، داخلہ کاؤنٹر، وارڈ کاؤنٹر یا پبلک ریلشنز ڈیپارٹمنٹ (Public Relations Department) سے مل سکتی ہے۔ ان حقوق کو سمجھنے میں دشواری کی صورت میں پبلک ریلشنز ڈیپارٹمنٹ (Public Relations Department) سے رابطہ کرسکتے ہیں۔

۲۔ آپ کے اقدار اور مذہبی عقائد کا احترام کرتے ہوئے بغیر کسی امتیاز کے غیر جانبدارانہ طبی دیکھ بھال حاصل کرنے کا حق ہے۔ یہ دیکھ بھال دوسرے مریض کی حفاظت اور نارتھ ویسٹ جنرل ہسپتال کے کام کے ماحول اور ہسپتال کے قواعد وضوابط میں مداخلت کے بغیر دستیابی سے مشروط ہوگی۔

۳۔ آپ کو بلا تاخیر فوری بنیاد کی دیکھ بھال حاصل کرنے کا حق ہے۔

۴۔ آپ کو اپنی دیکھ بھال کے ذمہ دار ہسپتال کے معالج یا دیگر دیکھ بھال کرنے والوں کی شناخت جاننے کا حق حاصل ہے۔

۵۔ آپ کو مریض کی دیکھ بھال کے متعلق ہسپتال کے طبی عملہ (مریض کے علاج سے منسلک) سے مکمل معلومات حاصل کرنے کا حق ہے۔

۶۔ اگر آپ کو زبان کی وجہ سے اپنی دیکھ بھال کی تفصیلات سمجھنے میں دشواری ہو تو آپ کو مترجم (اگر دستیاب ہو) رکھنے کا حق حاصل ہے۔

۷۔ ہسپتال میں داخلے کے وقت آپ کو علاج کے لیے تحریری رضامندی (جس میں کسی بھی طریقہ کار، بے ہوشی عمیر یا، سرجری، خون کی منتقلی اور ایسا طریقہ علاج جس میں اپنائی خطرہ واضح ہو) دینے یا نہ دینے کا حق حاصل ہے۔

۸۔ آپ کو اپنے علاج کے فیصلوں میں حصہ لینے کا حق حاصل ہے۔

۹۔ آپ کو اپنے تمام طبی تشخیص، معالج اور تمام معلومات کی رازداری کو برقرار رکھنے کا حق حاصل ہے۔

۱۰۔ آپ کو اپنے علاج کرنے والے ڈاکٹر کو منتخب (جو کہ دستیابی پر منحصر ہوگا) یا مسترد (جس کے لیے مخصوص وجہ درکار ہوگی) کرنے کا حق حاصل ہے۔

۱۱۔ آپ کو علاج سے انکار (اگر آپ چاہیں) کرنے کا حق حاصل ہے۔ انکار کی صورت میں آپ کو طبی نتائج سے آگاہ کیا جائے گا اور آپ کو ہسپتال چھوڑنے کے لیے تیار کردہ فارم (LAMA Form)

مریض اور اس کے خاندان کے افراد کی ذمہ داریوں کا بل

نارتھ ویسٹ ہسپتال میں بحیثیت معزز مریض آپ اور آپ کے خاندان کے افراد یا سرپرست درجہ ذیل ذمہ داریوں کے پابند ہونگے۔

۱۔ علاج معالجے کے لیے ہسپتال آمد پر ہسپتال کے قواعد وضوابط کا احترام کیجئے۔

الف۔ آپ ہسپتال (ماسوائے انتہائی نگہداشت والے یونٹس ICU وغیرہ) میں داخل مریضوں سے ملاقات کے اوقات (صبح 11:00 بجے سے دوپہر 12:00 بجے) اور (شام 04:00 بجے سے شام 05:00 بجے) کے پابند ہونگے۔

ب۔ ضرورت پڑنے پر ماسوائے ایک قریبی رشتہ دار کا انتہائی نگہداشت والے یونٹس میں داخلہ ممنوع ہے۔

۲۔ ہسپتال کے عملے اور دوسرے مریضوں سے عزت واحترام کے ساتھ پیش آئیں اور دوسرے مریضوں کی رازداری کا خیال رکھیں۔

۳۔ اپنی بیماری کے بارے میں مکمل اور درست معلومات (موجودہ شکایات اور گزشتہ صحت کی معلومات، بیماریاں، ہسپتال میں داخل ہونے، علاج اور حساسیت برائے ادویات) فراہم کریں۔

۴۔ ہسپتال کے عملے کی ہدایات پر عمل کیجئے۔

۵۔ علاج سے انکار یا علاج کی ہدایات پر عمل نہ کرنے کی صورت میں اپنی ذمہ داری قبول کریں۔

۶۔ ڈاکٹر کے ساتھ معائنے کے لیے دیئے گئے وقت کی پابندی کریں۔ ڈاکٹر کے ساتھ معائنے کی منسوخی یا تبدیلی کی صورت میں ہسپتال کے استقبالیہ (880-583-111-091) کو 24 گھنٹے پہلے مطلع کریں۔

۷۔ فوری طبی امداد (Emergency) والے مریضوں کو دی جانے والی ترجیح کا احترام کریں۔ کسی بھی ناگزیر حالات کی وجہ سے آخری لمحات میں معائنے کا وقت فتوی یا تبدیل ہوسکتا ہے۔

۸۔ تمباکو نوشی کی ممانعت (NO SMOKING) سمیت ہسپتال کے تمام حفاظتی قواعد وضوابط پر عمل کریں۔

۹۔ اس بات کو یقینی بنائیں کہ آپ کی صحت کی دیکھ بھال کے واجب الادا مالی بقایاجات (اگر کوئی ہوں تو) فوری طور پر ادا ہوں۔

۱۰۔ اپنی قیمتی سامان کو ہسپتال لانے سے گریز کریں کیونکہ ہسپتال ان کی ذمہ داری قبول نہیں کرتا ہے۔

۱۱۔ ذہنی معذور مریض کے ساتھ خاندان کا فرد یا سرپرست بطور تیماردار کا ہر وقت موجود رہنا لازمی ہے۔

For Pashto and Persian, Please scan QR code.

برائے مہربانی، پشتو اور فارسی کے لیے QR Code کو سکین کریں